



Guide D'installation de l'adaptateur téléphonique analogique HandyTone

Numéro de pièce: 418-02010-10
Version du document: 1.0



Handytone 502 & HandyTone 503



HandyTone 286 & HandyTone 486

Grandstream Networks, Inc., 126 Brookline Avenue -3rd Floor, Boston, MA 02215
USA Tel: (617) 566-9300, FAX: (617) 249-1987 www.grandstream.com
Dernière mise à jour le 10/10/2008

Guide d'installation de l'adaptateur téléphonique analogique Handytone

Alerte: ⚠ S'il vous plait, ne redémarrez pas l'adaptateur lors du démarrage du système ou lors de la mise à jour du firmware. Ca peut corrompre le firmware et causer un dysfonctionnement de l'unité.

Alerte: ⚠ Utilisez seulement le boîtier d'alimentation inclus dans le pack Handytone. L'utilisation d'un boîtier d'alimentation non qualifié peut causer l'endommagement de l'équipement.

Présentation:

La série des adaptateurs téléphoniques analogiques Grandstream Handytone offre une gamme complète de dispositifs d'accès VoIP basée sur l'innovation et la plateforme technologique de Grandstream. Le Handytone offre aux utilisateurs débutants de la téléphonie IP une superbe qualité audio, riche en terme de fonctionnalités, l'interopérabilité avec les principaux fournisseurs de VoIP, et la compatibilité avec la plupart des fournisseurs de services. Le Handytone est compact, fonctionne avec n'importe quel téléphone avec/sans fil ou machine fax et offre la simplicité de plug-n-play, ce qui le rend idéal pour l'utilisateur de téléphonie IP de base.

Contenu du Pack:

1. Handytone, adaptateur téléphonique analogique
2. Boîtier d'alimentation universel
3. Câble Ethernet
4. Guide d'installation

Branchement du HandyTone

Veillez utiliser les accessoires inclus dans le pack. L'utilisation d'un autre boîtier d'alimentation peut endommager l'équipement.

1. Branchez un téléphone analogique standard (ou une machine Fax) au port PHONE (ou PHONE 1, PHONE2 pour HT386/496/502).
2. Branchez la ligne téléphonique au port LINE (optionnel, seulement pour HT386/486/488/503).
3. Connectez le câble Ethernet au port LAN pour (HT286/386) ou le port WAN pour (HT486/488/496/502/503) d'une part et au port Ethernet du modem ou routeur de l'autre part.
4. Connectez l'ordinateur au port LAN du Handytone (optionnel, seulement pour HT486/488/496/502/503).
5. Branchez le boîtier d'alimentation au Handytone d'une part et à la prise électrique d'autre part.
6. En utilisant la page de configuration ou le menu vocal, vous pouvez configurer l'équipement avec une adresse IP statique ou le DHCP.

Configuration du Handytone en utilisant le navigateur Web

1. A partir du téléphone analogique, entrez *** pour accéder au menu vocal. Entrez l'option 02 pour obtenir l'adresse IP du Handytone.
2. Pour HT486/488/496/502/503, veuillez activer l'accès HTTP du côté WAN. Et cela en choisissant l'option 12 dans le menu vocal et en appuyant sur la touche 9. Le redémarrage du Handytone est demandé après cette modification. Vous pouvez aussi accéder à la page de configuration du Handytone via le 192.168.2.1 à partir d'un ordinateur connecté au port LAN du Handytone.

Grandstream Networks, Inc., 126 Brookline Avenue -3rd Floor, Boston, MA 02215
USA Tel: (617) 566-9300, FAX: (617) 249-1987 www.grandstream.com

Dernière mise à jour le 10/10/2008

3. Entrez l'adresse IP du Handytone au niveau de la barre d'adresse du navigateur.
4. Se loguer en utilisant le mot de passe "admin" pour configurer le Handytone.

Vous aurez besoin des informations suivantes afin de pouvoir configurer le téléphone via le navigateur :

1. Adresse IP, le masque sous réseau, et la passerelle si vous comptez utiliser l'IP statique.
2. L'adresse du serveur SIP et/ou Proxy sortant.
3. Les informations du compte: Nom d'utilisateur, l'identifiant, mot de passe (fournis par l'opérateur VoIP).
4. Le Handytone supporte le « Plug-n-Play » si votre fournisseur d'accès VoIP offre ce service de provisionnement automatique. Vérifiez d'abord que le Handytone ait une connexion Internet (soit via DHCP ou IP statique dans votre réseau) puis, redémarrez l'adaptateur.
5. Veuillez contacter votre Opérateur VoIP pour plus d'information concernant les paramètres nécessaires pour configurer le téléphone IP.

Grandstream Networks, Inc. Corporate Headquarters	
www.grandstream.com info@grandstream.com	1297 Beacon Street, 2 nd Floor, Brookline, MA USA 02446 Tel : +1 (617) 566 – 9300 Fax: +1 (617) 247 – 1987

A Propos de Grandstream Networks

Grandstream Networks, Inc est le concepteur et fabricant primé de la nouvelle génération des produits voix sur IP et vidéo pour les réseaux à large bande. Les produits Grandstream délivrent une superbe qualité de son et d'image, riche en fonctionnalités de téléphonie, respect complet des normes de l'industrie, et une large interopérabilité avec la plupart des fournisseurs de services et 3e partie SIP basé produits VoIP. Grandstream est toujours reconnu dans l'industrie VoIP par son innovation, coût et valeur supérieure de ses produits. Grandstream Networks est une société privée, le siège social est à Brookline, MA, avec des bureaux à Los Angeles, Dallas et la Chine. Pour plus de renseignements, visitez www.grandstream.com.



Declaration de Conformité pour le HandyTone 502 (page 4-5)

Declaration de Conformité pour le HandyTone 503 (page 6-7)

Declaration de Conformité pour le HandyTone 286 (page 8-9)

Declaration de Conformité pour le HandyTone 486 (page 10-11)

**Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)**

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Hersteller /Verantwortliche Person / The manufacturer / responsible person

Manufacturer: **Grandstream Networks, Inc.**
5th Floor, R2-A Building,
South District of Hi-Tech Industrial Park,
Shenzhen, P.R.China, P.C. 518057

Responsible Laboratory: **Bay Area Compliance Lab Corp. ShenZhen**
Suite C, 41-D Electronics Science & Technology Building,
No. 2070 Shennanzhong Rd ShenZhen,
Guandong 518031, P.R. China
Tel: (755) 83296449
Fax: (755) 83273756

erklärt, dass das Produkt/ declares that the product:

Series: HandyTone

Model: HandyTone 502

Attestation Number: RSZ06121201-1, RSZ061212011-2

Date of Issue: December 23, 2006

Type (ggf. Anlagenkonfiguration mit Angabe der Module):

Type (if applicable, configuration including the modules)

Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung
Telecommunications terminal equipment

Funkanlage
Radio equipment

Telecommunication via Voice over IP (VoIP)

Verwendungszweck
Intended purpose

.....
Geräteklasse
Equipment class

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den
übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG
(Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))
Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))

angewendete harmonisierte Normen ... Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf

Harmonised standards applied...	andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen) ... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...
---------------------------------	--

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))
 Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))

angewendete harmonisierte Normen Harmonised standards applied...	Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen)... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...
EN 55022: 1998+A1:2001+A2:2003 Class B	
EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003	
EN 61000 3-2:2000 +A2:2005	
EN 61000 3-3:1995+A1:2001+A2:2005	

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums
 Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

Non-applicable

Luftschnittstelle bei § 3 Funkanlagen gemäß (2) (Artikel 3(2))
 Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))

angewendete harmonisierte Normen Harmonised standards applied	Normen Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Schnittstellenbeschreibungen)... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/interface specifications used)...
Non-applicable	

Anschrift/Address Grandstream Networks, Inc. 1297 Beacon St 2 nd Flr Brookline, MA 02446 USA	+ TK-Nr./Phone, fax, e-mail Tel: +1 (617) 566-9300 x 804 Fax: +1 (617) 249-1987 info@grandstream.com
--	---

Ort, Datum Place & date of issue	Name und Unterschrift Name and signature
-------------------------------------	---



Brookline, MA, USA August 20, 2007	Bruce G. MacAloney, Vice President
------------------------------------	------------------------------------

**Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)**

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Hersteller /Verantwortliche Person / The manufacturer / responsible person

Manufacturer: **Grandstream Networks, Inc.**
Suite 201-205, Bldg #1 (LangFeng Bldg), Industrial Zone
#2 KeFa Road NanShan High Tech Industrial Park, ShenZhen, China

Responsible Laboratory: **Bay Area Compliance Lab Corp. ShenZhen**
Suite C, 41-D Electronics Science & Technology Building,
No. 2070 Shennanzhong Rd ShenZhen,
Guandong 518031, P.R. China
Tel: (755) 83296449
Fax: (755) 83273756

erklärt, dass das Produkt/ declares that the product:

Series: HandyTone

Model: HandyTone 503

Attestation Number: RSZ07051101-1, RSZ07051101-2

Date of Issue: June 5, 2007

Type (ggf. Anlagenkonfiguration mit Angabe der Module):

Type (if applicable, configuration including the modules)

Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung

Telecommunications terminal equipment

Funkanlage

Radio equipment

Telecommunication via Voice over IP (VoIP)

Verwendungszweck

Intended purpose

.....

Geräteklasse

Equipment class

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den
übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG
(Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))

Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))

angewendete harmonisierte Normen ... Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf

Harmonised standards applied...

andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen) ...
 Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))
 Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))

angewendete harmonisierte Normen
 Harmonised standards applied...

Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen)...
 Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...

EN 55022: 1998+A1:2001+A2:2003 Class B
EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003
EN 61000 3-2:2000 +A2:2005
EN 61000 3-3:1995+A1:2001+A2:2005

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums
 Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

Non-applicable

Luftschnittstelle bei § 3 Funkanlagen gemäß (2) (Artikel 3(2))
 Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))

angewendete harmonisierte
 Harmonised standards applied

Normen Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Schnittstellenbeschreibungen)...
 Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/interface specifications used)...

Non-applicable

Anschrift/Address
 Grandstream Networks, Inc.
 1297 Beacon St 2nd Flr
 Brookline, MA 02446 USA

+ TK-Nr./Phone, fax, e-mail
 Tel: +1 (617) 566-9300 x 804
 Fax: +1 (617) 249-1987
 info@grandstream.com

Ort, Datum
 Place & date of issue

Name und Unterschrift
 Name and signature



Brookline, MA, USA August 20, 2007

Bruce G. MacAloney, Vice President

**Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)**

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Hersteller / Verantwortliche Person / The manufacturer / responsible person

Manufacturer: **Grandstream Networks, Inc.**
5th Floor, R2-A Building,
South District of Hi-Tech Industrial Park,
Shenzhen, P.R.China, P.C. 518057

Responsible Laboratory: **Bay Area Compliance Lab Corp. ShenZhen**
Suite C, 41-D Electronics Science & Technology Building,
No. 2070 Shennanzhong Rd ShenZhen,
Guandong 518031, P.R. China
Tel: (755) 83296449
Fax: (755) 83273756

erklärt, dass das Produkt/ declares that the product:

Series: HandyTone

Model: HandyTone 286

Attestation Number: RSZ03101401-1, RSZ03101401-2

Date of Issue: November 26, 2003

Type (ggf. Anlagenkonfiguration mit Angabe der Module):

Type (if applicable, configuration including the modules)

Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung
Telecommunications terminal equipment

Funkanlage
Radio equipment

Telecommunication via Voice over IP (VoIP)

Verwendungszweck
Intended purpose

Geräteklasse
Equipment class

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den
übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG
(Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))

Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))

angewendete harmonisierte Normen ... Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf

Harmonised standards applied...	andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen) ... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...
---------------------------------	--

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b))
 Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))

angewendete harmonisierte Normen Harmonised standards applied...	Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen)... ther means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...
EN 55022: 1998+A1:2000 Class B EN 55024: 1998+A1:2001	

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums
 Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum


Non-applicable

Luftschnittstelle bei § 3 Funkanlagen gemäß (2) (Artikel 3(2))
 Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))

angewendete harmonisierte Harmonised standards applied	Normen Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Schnittstellenbeschreibungen)... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/interface specifications used)...
Non-applicable	

Anschrift/Address Grandstream Networks, Inc. 1297 Beacon St 2 nd Flr Brookline, MA 02446 USA	+ TK-Nr./Phone, fax, e-mail Tel: +1 (617) 566-9300 x 804 Fax: +1 (617) 249-1987 info@grandstream.com
--	---

Ort, Datum Place & date of issue	Name und Unterschrift Name and signature
-------------------------------------	---



Brookline, MA, USA August 20, 2007	Bruce G. MacAloney, Vice President
------------------------------------	------------------------------------

**Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)**

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Hersteller / Verantwortliche Person / The manufacturer / responsible person

Manufacturer: **Grandstream Networks, Inc.**
5th Floor, R2-A Building,
South District of Hi-Tech Industrial Park,
Shenzhen, P.R.China, P.C. 518057

Responsible Laboratory: **Bay Area Compliance Lab Corp. ShenZhen**
Suite C, 41-D Electronics Science & Technology Building,
No. 2070 Shennanzhong Rd ShenZhen,
Guandong 518031, P.R. China
Tel: (755) 83296449
Fax: (755) 83273756

erklärt, dass das Produkt/ declares that the product:

Series: HandyTone
Model: HandyTone 486
Attestation Number: RSZ04022602-1, RSZ040226021-2
Date of Issue: March 22, 2004

Type (ggf. Anlagenkonfiguration mit Angabe der Module):
Type (if applicable, configuration including the modules)


<input checked="" type="checkbox"/> Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung	<input type="checkbox"/> Funkanlage
Telecommunications terminal equipment	Radio equipment

Telecommunication via Voice over IP (VoIP)
Verwendungszweck	Geräteklasse
Intended purpose	Equipment class

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den
übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG
(Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))
Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))

angewendete harmonisierte Normen ... Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf

Harmonised standards applied...	andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen) ... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...
Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit § 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b)) Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))	
angewendete harmonisierte Normen Harmonised standards applied...	Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Spezifikationen)... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/specifications used)...
EN 55022: 1998+A1:2000	
EN 55024: 1998+A1:2001	
EN 61000-3-2:2000	
EN 61000-3--:1995+A1:2001	
Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum	
Non-applicable	
Luftschnittstelle bei § 3 Funkanlagen gemäß (2) (Artikel 3(2)) Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))	
angewendete harmonisierte Normen Harmonised standards applied	Normen Einhaltung der grundlegenden Anforderungen auf andere Art und Weise (hierzu verwendete Standards/Schnittstellenbeschreibungen)... Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/interface specifications used)...
Non-applicable	
Anschrift/Address Grandstream Networks, Inc. 1297 Beacon St 2 nd Flr Brookline, MA 02446 USA	+ TK-Nr./Phone, fax, e-mail Tel: +1 (617) 566-9300 x 804 Fax: +1 (617) 249-1987 info@grandstream.com
Ort, Datum Place & date of issue	Name und Unterschrift Name and signature
	
Brookline, MA, USA August 20, 2007	Bruce G. MacAloney, Vice President